

UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y EDUCACIÓN
PROGRAMA DE COMUNICACIÓN SOCIAL
CARTAGENA, 2015

**PERIÓDICO ESCOLAR EN SISTEMA TINTA/BRAILLE: UNA ESTRATEGIA DE
INCLUSIÓN PARA PERSONAS CON DIVERSIDAD FUNCIONAL VISUAL Y
VIDENTES EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA OLGA GONZÁLEZ ARRAUT**

EMILIO JOSÉ ARRIETA TORREGLOSA

VICKY ALEXANDRA CORTÉS ROSSI

GRACIELA LUCÍA JULIO FIGUEROA

JEISON JOSÉ OSPINO ROA

UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y EDUCACIÓN
PROGRAMA DE COMUNICACIÓN SOCIAL
CARTAGENA, 2015

**PERIÓDICO ESCOLAR EN SISTEMA TINTA/BRAILLE: UNA ESTRATEGIA DE
INCLUSIÓN PARA PERSONAS CON DIVERSIDAD FUNCIONAL VISUAL Y
VIDENTES EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA OLGA GONZÁLEZ ARRAUT.**

EMILIO JOSÉ ARRIETA TORREGLOSA
VICKY ALEXANDRA CORTÉS ROSSI
GRACIELA LUCÍA JULIO FIGUEROA
JEISON JOSÉ OSPINO ROA

YUSLY PEREZ LLERENA

Tutora

Copyright © 2015 por Emilio José Arrieta Torreglosa, Vicky Alexandra Cortés Rossi, Graciela Lucía Julio Figueroa y Jeison José Ospino Roa. Todos los derechos reservados.

Dedicatoria

A Dios, por hacer de este proyecto una realidad

A nuestras familias por el apoyo y empeño

A nuestro tutora Yusly Perez Llerena por ser la guía en este proceso de crecimiento

A Carlos Zapata por ser artífice de nuestro sueño...

Agradecimientos

A Esmeralda Prada, Trabajadora Psicosocial de la Institución Educativa Olga González Arraut por su apoyo durante el proceso.

A los estudiantes y sus padres de familia que fueron dóciles a nuestro llamado de participar en este proyecto.

Tabla de Contenidos

1. Introducción	
2. Descripción del problema.....	3
3. Título.....	7
4. Objetivos.....	8
5. Justificación.....	9
6. Marco de Antecedentes.....	10
7. Referente Legal	15
8. Referentes Teóricos	16
9. Metodología.....	24
10. Tipo de investigación.....	24
11. Contextos y sujetos participantes	26

12. Técnicas.....	28
13. Etapas de producción del piloto.....	31
14. Análisis de Resultados.....	34
15. Referencias	59

Lista de tablas

Tabla 1.....	30
---------------------	-----------

Anexos

Anexo 1.....	47
Anexo 2.....	48
Anexo 3.....	49
Anexo 4.....	50
Anexo 5.....	52

Anexo 6.....53

Anexo 7.....54

1. INTRODUCCIÓN

El presente proyecto de investigación expone el proceso de construcción de un medio escolar impreso, como método de inclusión, logrando un acercamiento a nuevas estrategias vistas desde la comunicación. Como objetivo fundamental se propuso el fortalecimiento del acceso a la información tanto de videntes como de personas con diversidad funcional visual de la Institución Educativa Olga González Arraut, de Cartagena.

Los procesos de comunicación a lo largo de la historia se han reinventado, respondiendo a las dinámicas del entorno y a las nuevas apuestas alrededor del desarrollo y el cambio social. Por ende un periódico escolar en Sistema Tinta/Braille, brinda un espacio de fortalecimiento y acercamiento desde los estamentos académicos al derecho a la comunicación de las personas, en este caso, de estudiantes con diversidad funcional visual de dicha institución.

Distintos referentes teóricos son abordados en esta investigación, los cuales están enmarcados en la comunicación, los Derechos Humanos y la inclusión para validar la pertinencia de un periódico escolar como herramienta de inserción. Postulados como los planteados por Manuel Serrano y su Teoría de la Mediación de los Medios, soportan su accionar según en la naturaleza del entorno válidas en esta investigación al denotar la pertinencia de impreso.

Bajo el enfoque cualitativo, el proceso de construcción implicó la participación activa de los estudiantes en la construcción de noticias, articuladas a labores de reportería, conociendo sus percepciones a lo largo de las actividades planteadas, fomentando las actividades académicas en esta área de estudio.

Finalmente, a lo largo de esta investigación se evidenciaron problemáticas que demuestran la poca importancia concebida hacia personas que presentan diversidad funcional visual en materia de comunicación, por ello se deja entrever una exhortación para motivar procesos de inclusión.

2. DESCRIPCIÓN Y FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

Desde las iniciativas actuales, las contribuciones mediáticas no representan importantes avances en lo que respecta al acceso a la información por parte de personas con diversidad funcional visual, por lo que segregan consiente e inconscientemente, la opción de accesibilidad frente a los roles comunicativos y difusores ya existentes, es decir, si únicamente puede escuchar, consume radio o si no puede hacerlo, la prensa es una de sus limitadas opciones, es por eso que, para su desarrollo dentro la sociedad, el acceso a la información se convierte en determinante para este proceso.

“Según el Instituto Nacional para Ciegos (INCI), en cuanto a la educación se refiere, el 35% de la población discapacitada visual es analfabeta y el 28% nunca ha estudiado. También se presenta una alta deserción estudiantil donde el 34% tiene la primaria incompleta y sólo el 15% alcanzó la primaria completa. Las bajas posibilidades en los espacios académicos limitan igualmente, la consecución de oportunidades hacia la inclusión laboral y espacios de crecimiento económico, corroborándose así, pues “del total de Personas en Edad de Trabajar (PET), de personas con diversidad funcional visual, tan sólo el 16% lo están haciendo y de éstas sólo el 2.18% tienen un contrato formal o a término indefinido. Un 25% de la población se dedica a los quehaceres del hogar.” (Burbano M. D., 2011).

“Si hablamos de salud, sólo el 3% dicen ya haber terminado su rehabilitación, el 35% desconocen la causa de su diversidad funcional visual. “El 55% de las personas no han recibido orientación y el 65% manifiesta no recibir rehabilitación por falta de dinero”. (Burbano M. D., 2011).

Según el Departamento Administrativo Nacional de Estadísticas (DANE), en su censo de 2005, las personas con diversidad visual representan el 43,5% de la población colombiana. De ese porcentaje en el país, la mayor parte de personas con diversidad visual se ubica en Cauca, Caquetá y Nariño con cifras de 1,5% y 1,4% respectivamente. Bolívar se registra en el puesto número 22 con un porcentaje de 0,9%, después de Arauca, Tolima y Risaralda. ((DANE), 2005).

Por último, en temas de necesidades satisfechas, solo el 2% de la población implicada tiene acceso a internet. El 80% de esta población viven en situación de pobreza, lo cual significa mayor dificultad para el acceso a bienes y servicios.

Aunque el porcentaje de personas con diversidad funcional visual no representa una cantidad significativa en la región, se debe garantizar su derecho a la comunicación. La inclusión implica dar relevancia a la opinión de los consumidores mediáticos, a tal punto que desde su posición de receptores, también pueden convertirse en realizadores informativos.

Las opiniones e informaciones se vuelven importantes en el desarrollo social y de alguna manera se ven ligadas al perfecto funcionamiento de lo que se entiende como democracia. Por eso mismo, la comunicación dirigida a receptores, merece una permanente reflexión, y el punto de partida para dicha reflexión es la convicción de que la información y la materia prima no pueden ser consideradas una mera mercancía. La información es ante todo, un bien social que debe estar al servicio de los ciudadanos y es por ello que se considera el deber de los medios de comunicación como herramientas al servicio de la ciudadanía. La comunicación debe ser instrumento de desarrollo social.

Como respuesta al enunciado de la investigación: Periódico escolar en Sistema Tinta/Braille: una estrategia de inclusión para personas con diversidad funcional visual y videntes en la Institución Educativa Olga González Arraut, se escoge a dicha institución debido a que usa el método pedagógico Cognitivo- Social, el cual busca motivar a los estudiantes a nivel técnico-científico y en la formación de comunidad y la creación de valores. Esto, partiendo desde la necesidad de fomentar un cambio en la sociedad.

“Necesitamos una concepción curricular cuyo “saber práctico”, el aprender a pensar y el centrarse en los procesos de aprendizaje converjan en la transformación del conocimiento para la solución de problemas en bien de la comunidad.” (Uribe, 2011). Este método invita a las instituciones a convertirse en agentes de cambio, al ofrecer curriculums que involucren las problemáticas que caracterizan a la realidad social actual e inciten a los alumnos a crear procesos de transformación para mejorar luego dicha realidad.

A partir desde este método, la Institución Educativa Olga González Arraut, acoge dentro de sus instalaciones a estudiantes regulares, con diversidad funcional visual y de baja visión, para promover desde la inclusión una transformación social inspirada desde las aulas de clase. Dentro de su estrategia, que arrancó hace un año, se encuentra capacitar a los formandos en lenguaje Braille, al dedicar una hora de clase a esta enseñanza. Por ello cabe cuestionarnos cómo se promueve la participación en estudiantes con diversidad funcional visual en la Institución Educativa Olga González Arraut, de Cartagena de Indias, desde el acceso y construcción de información en prensa.

En la misma reinención de los medios tradicionales, debe existir una adaptación a las situaciones actuales y a la heterogeneidad de las personas con este tipo de diversidad, hecho que la prensa debe realizar, así como la participación de estas personas en los procesos de acceso y construcción noticiosa.

Por ello surge el interrogante ¿Cómo fortalecer la inclusión y el derecho a la comunicación de los estudiantes videntes y con diversidad funcional visual en la Institución Olga González Arraut de Cartagena de Indias, a través del proceso de construcción del piloto de un periódico escolar en Sistema Tinta/Braille?

3. TÍTULO

Periódico Escolar en Sistema Tinta/Braille: una estrategia de inclusión para personas con diversidad funcional visual y videntes en la Institución Educativa Olga González Arraut.

4. OBJETIVOS

4.1. OBJETIVO GENERAL

Fortalecer la inclusión y el derecho a la comunicación de los estudiantes videntes y con diversidad funcional visual en la Institución Olga González Arraut de Cartagena de Indias, a través del proceso de construcción del piloto de un periódico escolar en Sistema Tinta/Braille.

4.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Identificar colectivamente los temas-problemáticas relevantes para la comunidad académica de la Institución Educativa.
- Analizar colectivamente las dinámicas de construcción de noticias del piloto del periódico escolar en Sistema Tinta/Braille.
- Construir colectivamente el piloto de un periódico escolar en Sistema Tinta/Braille en la Institución Educativa.

5. JUSTIFICACIÓN

Esta investigación es importante porque busca incentivar nuevas prácticas de inclusión e inserción de personas con diversidad funcional visual desde el acceso y construcción de información. De igual forma, este proceso debe estar enfocado a la adopción de nuevas técnicas que respondan a la producción de contenidos para todo tipo de público.

Según el estado del arte realizado, en la ciudad no existe un periódico escolar en Sistema Tinta/Braille, por lo que esta investigación se vuelve pionera en lo que se refiere a una nueva alternativa para el acceso a la información, difusión y construcción de contenidos a personas con diversidad funcional visual, para lograr así verdaderos procesos de inclusión.

Se toma la prensa como medio para este trabajo por expresar, desde su aparición, un carácter noticioso e informativo. Dentro de una institución educativa, el periódico se convierte en un canal difusor que vincula, para su desarrollo, el trabajo colectivo de sus formandos. En el caso puntual de Olga González Arraut, donde se acogen niños, niñas y adolescentes con diversidad funcional visual, hacerlo usando el Sistema Braille en compañía de texto, garantizará que el total de sus estudiantes puedan acceder a la información contenida.

Estos espacios propenden la construcción colectiva del medio, haciendo de la investigación un proceso participativo donde el trabajo en equipo es fundamental para la consolidación de un tejido social donde videntes e invidentes se integren para un desarrollo mancomunado.

Es importante resaltar que todo este proceso hace parte de un sistema de reinención, el cual busca transformar las prácticas tradicionales en la lectura y escritura de la prensa, para así crear nuevas estrategias que mezclen las técnicas básicas con las nuevas necesidades del entorno.

Con esta investigación la labor de la prensa trasciende de su mera esencia informativa a la construcción de ciudadanía desde la inclusión social. Vincular indistintamente las condiciones físicas y/o psíquica representa un espacio de desarrollo donde garantizar la información se constituyen como determinante para despertar la crítica y la construcción colectiva de sociedad.

6. MARCO DE ANTECEDENTES

La idea de un periódico inclusivo se hizo realidad en México, en el estado de Jalisco. Bajo el proyecto "**Jalisco: Comunicación que incluye**" (Prensa del Estado de Jalisco, 2015), Héctor Figueroa, director del Consejo Estatal para Discapacidad (Coedis) en compañía del Vocero Estatal Gonzalo Sánchez, hicieron la primera edición en braille del periódico "**Buenas Noticias**", con el objetivo de hacer partícipes y cumplir con el derecho de acceso a la información, a partir de los medios locales.

En este mismo país se siguen motivando los espacios inclusivos, ahora desde las prácticas académicas. Ejemplo de ello es el trabajo de Pilar Gómez Miranda, Fernando Vázquez Torres, Alfonso Leobardo Zarco Istiga, estudiantes de la Unidad Profesional Interdisciplinaria de Ingeniería y Ciencias Sociales y Administrativa de México D.F., titulado "**Diseño de recurso didáctico digital para la educación inclusiva de estudiantes con problemas de visión**" (Pilar Gómez Miranda) que consiste en la creación de estrategias auditivas que fomenten la inclusión educativa para personas con discapacidad visual.

La televisión también se tomó como medio inclusivo. De la mano del internet, en España se creó Discapacidad Televisión (Capelli, 2006) un canal de televisión virtual que transmite en directo programas dirigidos a la comunidad con diversidad funcional, ya sea visual, auditiva o física. Se escogió la red como manera de difundir el canal debido a que esta ha tomado mucha fuerza, sobre todo utilizándola para la publicación de contenido audiovisual. Basado en un soporte multimedia interactivo en tiempo real **Discapacidad Televisión**, busca que dicha comunidad, tanto de

España como de Latinoamérica no solo tenga un espacio exclusivo para interactuar en un chat interno, sino que podrán hacer en el canal una parrilla de programación (noticias, entrevistas, reportajes, medicina, actos y emisiones respecto al tema de discapacidad, etc.) elaborada por ellos y para ellos.

Desde las instituciones de educación superior se promueve el acceso para que personas con dificultades visuales hagan parte del mundo de la información. A partir de la recepción y hasta construcción de la misma, se construyen estrategias que permiten el desarrollo del proceso inclusivo, es por eso que propuestas como el **Primer foro de bibliotecas y servicios accesibles para personas con discapacidad** (Alemán, 2010), organizado por la Universidad de Panamá, bajo la dirección de Roxana Alemán estimulan, en la biblioteca interamericana Simón Bolívar, dan campo a adelantos formativos en este grupo de la sociedad, usando el Sistema Braille y cabinas de audio como herramientas bandera para ello.

En Colombia, el Plan Estratégico del Instituto Nacional para Ciegos (INCI) 2011- 2014, busca promocionar la inclusión educativa y sociocultural de la población con diversidad funcional.

El INCI, en compañía de estrategias de participación por parte de diferentes organizaciones de personas con esta condición, expertos en el tema, entidades públicas centrales y territoriales, construyó el PLAN ESTRATÉGICO 2011-2014 “**Inclusión Educativa y Sociocultural de la población con Discapacidad Visual**” (Burbano M. D., 2011) la cual se basa en las estadísticas actuales en referencia a la población discapacitada (salud, educación, empleo, necesidades satisfechas). Estas estrategias proponen las movilizaciones socioculturales y políticas, además del fortalecimiento espiritual para promover esta inclusión.

En consecuencia, el INCI acoge desde la perspectiva de los derechos humanos, la inclusión social entendida como un proceso que promueve la igualdad de oportunidades para todos en las estructuras sociales, económicas y políticas de la sociedad.” (Burbano M. D., 2011).

Los distintos proyectos que surgen desde INCI van encaminados en dos ejes principales: **Inclusión Educativa y Movilización Sociocultural y Política** de la población con discapacidad visual. El primero se enfoca en distintas líneas de trabajo: Primera Infancia, Atención Educativa - Preescolar, Básica, Media y Superior, Formación para El Trabajo, Promoción del Acceso a las TIC y Producción y Distribución de Material Especializado. Por otro lado, la segunda también tiene sus líneas de trabajo: Incidencia en Políticas Públicas de Discapacidad y Participación Ciudadana.

En un primer acercamiento a la temática desde las investigaciones locales, se indagó en las realizadas por los estudiantes de la facultad de Ciencias Sociales y Educación de la Universidad de Cartagena. Con ello se evidenció que el objeto a estudiar había sido abordado desde su desenvolvimiento social y la implementación de estrategias para promover el mismo. **"Diseño e implementación de mecanismos y herramientas comunicativas para el desarrollo y reconocimiento social de los niños, niñas y jóvenes con discapacidad auditiva"** (Yair Campo Herrera, 2009), fue el título a la propuesta realizada por los investigadores Yair Campo, Rubén Darío Jurado y Luis Silfredo Meza, bajo la asesoría de la docente investigadora Bertha Lucía Arnedo Redondo. Este equipo construyó una estrategia de comunicación titulada “Las 3i” (Inclusión, Interacción e Integración) dirigida a los jóvenes del Instituto para la Habilitación del Niño Sordo (INHASOR). Bajo el lema “Deja que mis ojos escuchen”, promueven la inclusión social a partir de prendedores y tarjetas de presentación, cortesía, ayuda y preguntas facilitando

los canales de comunicación. Esta propuesta no motivaba un acceso a la información mediática de la población a Inhasor, finalidad de nuestro proyecto, sin embargo, ayudaron a facilitar su proceso de restitución de derechos.

La veracidad, la inclusión y la buena difusión, como premisas en el ejercicio periodístico, se ven limitadas cuando no se piensa en las personas con diversidad funcional, término acuñado por el Foro de Vida Independiente en España (Divertad, s.f.) desde una postura inclusiva, dejando a un lado los tratamientos peyorativos que limitan y detienen el proceso de inserción.

En la búsqueda de referentes investigativos que hayan contribuido desde la prensa en la inclusión de personas con diversidad funcional y la construcción de contenidos, los resultados no arrojaron antecedentes del mismo en el país, por lo que es pionero en ahondar la inclusión social para el acceso a la información desde la prensa escolar.

REGLAMENTACIÓN		
ARTÍCULO	OBJETO	APLICACIÓN 15
20. Constitución Política de Colombia	En la Constitución Política de Colombia se contempla el deber expreso del Estado en velar por el acceso a la información de sus ciudadanos, dispuestos siempre a lograr un mayor alcance y cobertura para su cumplimiento.	La construcción de un periódico escolar se convierte en un medio de expresión usado para la difusión noticiosa, en función del acceso a la información de sus lectores, velando a que su cobertura sea para personas videntes y con diversidad funcional visual.
Ley 1712 del 6 de marzo de 2014	El acceso a la información se convierte en una de las garantías que promueve el gobierno colombiano para que todos, sin distinción, tengan conocimiento a lo acontecido en el territorio nacional. Sin embargo, esta norma no se cumple a cabalidad pues el sector difusor de contenidos no percibe dentro de su grupo receptor, aquellas personas con discapacidad visual y auditiva, siendo el caso de la prensa y la televisión.	La creación de espacios de discusión permite generar acceso a la información, buscando alternativas que promuevan la interacción y circulación de la misma, en función a las practicas básicas comunicativas de emisor-receptor
Ley 361 de 1997	<p>Artículo 1. “(...) <i>La dignidad que le es propia a las personas con limitación en sus derechos fundamentales, económicos, sociales y culturales para su completa realización personal y su total integración social.</i>”</p> <p>Artículo 2. “<i>El estado garantizará y velará por que en su ordenamiento jurídico no prevalezca discriminación sobre habitante alguno en su territorio</i>”</p> <p>Artículo 3. “<i>El estado colombiano inspira esta ley para la normalización social plena y la totalidad integración de las personas con limitación y otras disposiciones legales que se expidan sobre la materia (...)</i>”</p> <p>Artículo 4. “<i>Las ramas del poder publico pondrán a disposición todos los recursos necesarios para el ejercicio de los derechos a que se refiere el artículo primero de la presente ley...</i>”</p> <p>ARTÍCULO 8°. Las entidades públicas y privadas que tengan por objeto la formación y capacitación de profesionales de la educación, la salud, psicólogos o cualquier otra profesión que pueda tener injerencia en el tema, deberán incluir en sus currículos temáticas referentes a la atención y prevención de las enfermedades y demás causas de limitación y minusvalías.</p> <p>ARTÍCULO 13. <i>El Ministerio de Educación Nacional establecerá el diseño, producción y difusión de materiales educativos especializados, así como de estrategias de capacitación y actualización para docentes en servicio.</i></p> <p>ARTÍCULO 15. <i>El Gobierno a través de las instituciones que promueven la cultura suministrará los recursos humanos, técnicos y económicos que faciliten el desarrollo artístico y cultural de la persona con limitación.</i></p> <p>ARTÍCULO 66. El Gobierno Nacional a través del Ministerio de Comunicaciones, adoptará las medidas necesarias para garantizarles a las personas con limitación el derecho a la información.</p> <p>ARTÍCULO 69. <i>Para los efectos previstos en este capítulo, el Gobierno Nacional compilará en un solo estatuto orgánico todas las normas y disposiciones que permitan a las diferentes personas con limitación acceder al servicio de comunicaciones.</i></p>	Según la ley, se debe establecer un ordenamiento jurídico y normativo en entidades públicas y privadas del estado, para garantizar el acceso a la información a personas con limitaciones. Este proyecto se presenta como una propuesta ejemplificada aportante a este estatuto.

8. REFERENTES TEÓRICOS

En este aparte encontrarán los enfoques teóricos claves abordados durante el proceso de construcción de un periódico en Sistema Tinta/Braille, enmarcado a políticas de inclusión desde la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), ligadas a las dinámicas estatales planteadas a partir de la discapacidad para garantizar el derecho la comunicación. Asimismo, se forja en los principios conceptuales de Manuel Martín Serrano al vincular a los medios en este sentir social, que propende significativos aportes desde su consumo masivo en toda la población, sin tener en cuenta diversidades funcionales en sus receptores y cómo desde ello se motiva un cambio desde la Teoría Social de la Comunicación.

8.1. La comunicación vista desde la inclusión

Al analizar lo que se entiende por inclusión, es notoria por la fuerza que ha adquirido en los últimos años para hacer frente a los altos índices de segregación, discriminación y desigualdades existentes en personas con diversidad funcional visual. En función de lo anterior, la UNESCO, en sus *Enfoques educativos para la diversidad, la inclusión y la cohesión social*, recomienda: *“Adoptar medidas educativas para atender la diversidad, tales como: educación intercultural para todos; educación con enfoque de género; diversificación de la oferta educativa; adaptación del currículo; elaboración de textos o imágenes que no contengan estereotipos de ninguna clase; extensión de la jornada escolar; y calendarios escolares flexibles según zonas y necesidades, entre otras.*

Ampliar el acceso y mejorar la calidad de la educación para las personas con necesidades educativas especiales, fortaleciendo los procesos de escuelas inclusivas y transformando progresivamente los centros de educación especial en centros de recursos para la comunidad y el resto del sistema educativo”. (UNESCO, 2007).

Este enfoque ofrece una educación de calidad, sin discriminación de ninguna naturaleza, lo que implica transitar hacia un planteamiento que considere la diversidad de identidades, necesidades y capacidades de las personas, favoreciendo el pleno acceso a la comunicación usando la conclusión de estudios y los logros de aprendizajes de todos, con especial atención a quienes se encuentren en situación o riesgo de exclusión.

8.2. Derechos Humanos y la Comunicación

Para garantizar los procesos de educación a personas con diversidad funcional visual, es necesario forjar políticas estatales que certifiquen el cumplimiento de este derecho. Se propone la comunicación como un enfoque fundamental en el desarrollo del hombre, desde la necesidad de todo ser en expresarse y generar un diálogo asertivo, con el fin de propiciar espacios donde se reconozca como un ente dinámico de la sociedad y gestor en las discusiones que se generen dentro de su contexto.

Basado en el libro *“La Discapacidad: una cuestión de derechos humanos”* de Carlos Eroles y Carlos Ferreres (Compiladores), *“Los Estados deben reconocer el principio de la igualdad de oportunidades de educación en los niveles primario, secundario y superior para los niños, los jóvenes y los adultos con discapacidad en entornos integrados, y deben velar porque la educación de las personas con discapacidad constituya una parte integrante del sistema de*

enseñanza”. (Ferrerres, 2002). Y es por lo anterior que se deben sentar bases respecto a las distintas nociones enmarcadas en el término discapacidad, como lo es su carácter social, la no discriminación, la accesibilidad universal, la normalización del entorno y el diálogo civil, entre otros.

En primera instancia, es debido capacitar a los docentes pues son ellos los responsables de la enseñanza a los niños, jóvenes y adultos que asisten a los colegios. Los profesores y directivos son los encargados de realizar los planes de estudio y la organización escolar necesaria para acoger a todos los estudiantes que acudan a dicha educación. Los colegios oficiales también deben contar con personas conocedoras del sistema de señas y traducción para ayudar y así garantizar una buena comunicación entre educador y alumno.

“Los programas de educación integrada basados en la comunidad deben considerarse como un complemento útil para facilitar a las personas con discapacidad una formación y una educación económicamente viables.” (Ferrerres, 2002). El Estado debe dirigir recursos suficientes para asegurar el acceso a la educación por parte de las personas con diversidad funcional visual que no tienen los recursos suficientes para acceder a una educación privada y especializada.

Para asegurar que la educación sea óptima y la comunicación sea eficaz, es menester manejar aulas y secciones especializadas para las personas con diversidad funcional, tanto visual como otras, teniendo en cuenta las diferentes culturas que caracterizan a los alumnos.

Según las dinámicas de la educación y las prácticas de enseñanza, los educadores siguen aceptando de forma acrítica la discapacidad como una patología humana deficiente descontextualizada, y constituyen un público importante para el proceso de cambio.

Igualmente, algunos padres continuarán pidiendo etiquetas mientras el pensamiento de los educadores esté constreñido por las construcciones categóricas de diferencia y discapacidad. Si hay que elaborar un programa para el cambio, unos de sus objetivos esenciales debería ser conseguir de las escuelas y de sus comunidades una consideración más precisa de su discapacidad. Es necesario que pongamos en entredicho con urgencia las ideas tradicionales según las cuales la educación especial consiste en una provisión educativa de acuerdo con unas categorías. Grupos de expertos nuevos –los discapacitados, quienes les cuidan y sus defensores– deben brindar planteamientos alternativos. En las escuelas subsiste una sólida textura de ignorancia y mitología sobre la discapacidad que sólo se podrá disipar con el diálogo (Barton, 1998).

Por tanto, es pertinente crear espacios que generen oportunidades para las personas con discapacidad visual, promoviendo la inclusión como medio de aprendizaje y desarrollo para trabajar nuevas prácticas de enseñanza y creación colectiva entre los educadores y estudiantes.

En el año 1994, la Ministra de Comunicaciones de ese entonces Alida Becerra, comenzó a inquietarse sobre la relación que existía entre los medios de comunicación masivos y las personas con diversidad funcional. Articuló el Ministerio con el Instituto Nacional para Sordos, el Instituto Nacional para Ciegos y la Universidad Javeriana para desarrollar un “estudio del consumo de medios de comunicación por parte de los discapacitados”, el cual se enfocó en las personas sordas y las personas ciegas. Al basarse en cuatro categorías (Acceso a la información, equipamiento, frecuencia de acceso y nivel de satisfacción), los investigadores determinaron que hay una diferencia tajante entre las personas con diversidad funcional y los medios.

Para la población con diversidad funcional visual, la radio se convierte en el principal medio de acceso por su característica unisensorial, otorgándoles independencia a la hora de la recepción noticiosa. *“Encontramos de manera significativa que las personas ciegas no quieren mediación, no quieren apoyo, no quieren ayudas, ellos le apuestan completamente al paradigma tecnológico que da a la autonomía”* (Cuervo, Trujillo, Vargas, Mena, & Pérez, 2014) Con ello se promueve el diseño y la creación de estrategias que motivan y garanticen el acceso a la información de manera directa e independiente, planteado además desde el derecho a la comunicación. Para muchos, se ha considerado como un derecho emergente al iniciar desde la nueva era de la información y las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. Es así como lo referencia María Paula Saffon Sanin *“El derecho a la comunicación reclama la existencia de espacios tecnológicos y sociales abiertos para el intercambio de información, el debate y el diálogo democráticos, que faciliten la construcción de consensos e imaginarios colectivos, materialicen la participación y fortalezcan la ciudadanía”*.

Lo anterior, argumenta la importancia de un derecho a la comunicación, que no sólo es contrastada con el derecho a la libertad de prensa y expresión, sino que hace parte de las nuevas dinámicas de la comunicación y necesita ser reglamentada, en cuanto a su naturaleza como derecho.

Como lo ha señalado lúcidamente el importante teórico de las comunicaciones Jesús Martín Barbero, el derecho a la comunicación está compuesto por dos dimensiones: de un lado, el derecho de todas las personas a acceder a la información, pero también a producirla, y a que por ende exista un flujo equilibrado de información; y de otro lado, el derecho de todas las personas a acceder al conocimiento, pero también a participar en su producción, y a que por ende exista una comunicación pública del conocimiento (Saffon, 2015)

Asimismo, en la ley 1341 de 2009 se plantea *El derecho a la comunicación, la información y la educación y los servicios básicos de las TIC. En desarrollo de los artículos 20 y 67 de la Constitución Nacional el Estado propiciará a todo colombiano el derecho al acceso a las tecnologías de la información y las comunicaciones básicas, que permitan el ejercicio pleno de los siguientes derechos: La libertad de expresión y de difundir su pensamiento y opiniones, la de informar y recibir información veraz e imparcial, la educación y el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura. Adicionalmente, el Estado establecerá programas para que la población de los estratos menos favorecidos y la población rural tengan acceso y uso a las plataformas de comunicación, en especial de Internet y contenidos informáticos y de educación integral* (Colombia, 2009).

8.3. La Comunicación en el entorno social

La comunicación vista desde la educación permite aterrizar su actuar en lo social, espacio donde se desarrolla, por ello cabe mencionar la teoría de la mediación de los medios por Manuel Martín Serrano (Serrano, 1993), donde plantea que los medios de comunicación de masas dependen su hacer en el entorno social, pues muestran lo acontecido y cuentan las transformaciones que sufre. Es aquí donde se condiciona el hacer de los medios *"al margen de que cada uno de ellos se comprometa tomando partido a favor o en contra de determinadas transformaciones socio-políticas"* (Serrano, 1993).

En concordancia a la línea del hacer de los medios, Manuel Serrano (Serrano, 1993) menciona dos maneras en la cuales se desempeñan: una funcional y otra institucional. Los medios de comunicación de masas actúan funcionalmente porque dan cuenta del cambio social. "Funcionalmente, los medios se ocupan (entre otras cosas) de identificar el cambio del entorno"

(Serrano, 1993), pues muestran los cambios a nivel social y político. En el caso del actuar institucional, los medios se colocan en una posición de acuerdo a dicho cambio, "la supervivencia de cada medio se identifica con el rumbo que marcan los cambios sociales" (Serrano, 1993) al ser importante lo que ellos muestran como realidad, para luego ubicarse dentro de ella.

En el caso del diseño del piloto de un periódico escolar en Sistema Tinta/Braille, la prensa se reevalúa y se sitúa de manera estratégica, porque recrea y propone nuevas posibilidades en temas de inclusión para personas con diversidad funcional visual. En contexto de derechos se vuelve imperante dicha evolución de los medios, porque de ellos depende que todas las personas tengan acceso a la información y por supuesto, que sea veraz e imparcial.

Indudablemente la comunicación transversaliza a la sociedad y establece su desarrollo desde lo estructural, por ello se sobrepasa de lo mero informativo a las transformaciones sociales. Serrano (Serrano, 2004), asociando así una materialización conceptual, expone la producción social como *"el punto de partida para estudiar las relaciones que existen entre la transformación de la comunicación pública y el cambio de las sociedades. Como este tema sirve para definir e iniciar un nuevo ámbito teórico en el campo de las Ciencias Sociales, la producción de comunicación social es una investigación paradigmática"* (Serrano, 2004), de esta forma las prácticas sociales, desde lo vivencial, se crea, comprueba y hasta trasforma la teoría.

Sus planteamientos hacen de nuestro producto un espacio más que difusionista, contribuyente en los procesos de inclusión social a personas con diversidad funcional visual, estimulando así las transformaciones sociales enfocadas desde los procesos comunicacionales. *"Para que tenga*

razón de ser una Teoría Social de la Comunicación, que la producción social de información pública se pueda ver afectada por el cambio social y que a su vez le afecte. La existencia de esta interdependencia no puede ser demostrada, sino mostrada” (Serrano, 2004). Es allí donde la experiencia se convierte en la acción misma de ese cambio social.

Con esta teoría, se validan los aportes teóricos de la comunicación realizados desde la escuela crítica de Frankfurt, que confirman la hegemonía mediática realizada hacia las masas, pero ahora desde la intervención con un enfoque de cambio social y evolución cultural.

“La Teoría Social de la Comunicación, como toda ciencia, va en busca de leyes generales, categorías universales y modelos predictivos. Por haber ligado el estudio de la sociedad y el de la comunicación, se pregunta por el cambio o, para ser más precisos, por el intercambio entre dos cambios: el que se produce en las Formaciones Sociales y el que se manifiesta en las modalidades de comunicación pública” (Serrano, 2004). Esta relación que muestra la teoría, es la base de una mediación enfocada a las construcciones comunitarias desde los cambios estructurales y funcionales del entorno, bajo iniciativas propiamente comunicativas.

Las afectaciones cambiantes de la sociedad a partir de la comunicación se convierten en el objeto de estudio de Manuel Martín Serrano y su teoría, abriendo campo a las nuevas posturas mediáticas influenciadas a las transformaciones colectivas desde la comunicación pública.

Dentro de las nuevas posturas, Manuel Martín Serrano resalta la utilización de otras formas de producir comunicación como el fin último de las transformaciones sociales, refiriéndose a la naturaleza dual que es característica de la producción social de comunicación: innovadora y redundante, controladora y al tiempo liberadora.

9. METODOLOGÍA

9.1. Tipo de Investigación

La investigación es de corte cualitativo que se fundamenta en un enfoque de sistematización de experiencias, entendiéndola como una forma de construcción de conocimientos. Busca que la población pase de ser “objeto” de estudio a “sujeto”, al centrar los procesos en los estudiantes con casos específicos, para que sean ellos los protagonistas y principales entes participantes en la creación, narrando el proceso de construcción del piloto de un periódico escolar en Sistema Tinta/Braille.

Para esta construcción en conjunto se pretende combinar saberes y conocimientos que aporten al trabajo periodístico y vinculen a los estudiantes en la formación de una conciencia noticiosa, además de la búsqueda de historias que generen interés en los lectores, que en este caso, serán los estudiantes y docentes de la Institución Educativa Olga González Arraut.

Oscar Jara Holliday (Holliday, 2012), en su informe “Orientaciones teórico-prácticas para la sistematización de experiencias” afirma que “La Sistematización de Experiencias produce conocimientos y aprendizajes significativos que posibilitan apropiarse de los sentidos de las experiencias, comprenderlas teóricamente y orientarlas hacia el futuro con una perspectiva transformadora.” (Holliday, 2012)

Agrega en el artículo “Sistematización de Experiencias, Investigación y Evaluación: aproximaciones desde tres ángulos” que la evaluación no debe ser vista como mero proceso de medición y valoración de resultados, sino que se tenga en cuenta como una fase educativa, “Al igual que la sistematización de experiencias, la evaluación debe arribar a conclusiones prácticas

y ambas deben retroalimentarse mutuamente con el fin de confluir en su propósito común: mejorar la calidad de nuestras prácticas” (Holliday, 2012).

La sistematización de experiencias debe analizarse en conjunto con la evaluación y la investigación. Independientemente de que cada una tenga sus especificidades, la retroalimentación de una teniendo en cuenta las otras hace que dichas especificidades de conjuguen y den resultados más óptimos. “Cada una constituye una manera particular de aproximarse al conocimiento de la realidad y cada una es insustituible. No debemos confundirlas, porque perderíamos la riqueza de sus especificidades. Pero no deberíamos, tampoco, contraponerlas, porque ninguna puede sustituir o anular lo que la otra realiza” (Holliday, 2012).

Para realizar una sistematización se debe tener en cuenta que las experiencias son cambiantes y dependen de muchos factores. Son subjetivas, ya que cada investigador mira y reflexiona de manera distinta, percibe de manera distinta. Las señales, la intuición, la “piel erizada”, las reacciones que generan, son fundamentales a la hora de retroalimentación y análisis.

Los cambios en el proceso al final también se deben tener en cuenta, estos se convertirán en lecciones, en nuevo conocimiento. Las experiencias buenas y malas, los imprevistos, las eventualidades hacen parte de la flexibilidad del ambiente, de la sociedad cambiante y el investigador debe estar preparado y dispuesto a enfrentarlos y buscar pronta solución.

La posición crítica e interpretativa de los investigadores permite un análisis profundo de las experiencias vividas durante esta investigación, dejando entrever situaciones olvidadas, para resaltar las más trascendentales, permitiéndoles una reflexión sobre ellas y así obtener un aprendizaje.

Jesús María Serbia (Serbia, 2007) de la Universidad Nacional de Lomas en su texto *“Diseño, Muestreo y Análisis de la Investigación Cualitativa”* valida los métodos de recolección utilizados y la población entrevistada en las investigaciones de corte cualitativo al asegurar que *“la estrategia cualitativa de producción de datos es recursiva, el investigador va avanzando conforme a la información que produce y analiza, y así, decide los próximos pasos a seguir. El investigador cualitativo va disponiendo en vivo, a partir de lo previsible y lo no previsto, los alcances de la selección. La muestra cualitativa aborda desde lo intensivo las características de la calidad de los fenómenos, desatendiendo su generalización cuantificable y extensiva”* (Serbia, 2007), es decir, el proceso investigativo está condicionado por las variaciones, el contexto y las dinámicas sociales que se presenten.

9.2. Contexto y Sujetos Participantes

Olga González Arraut, localizada en el barrio El Bosque Dg. 22 #52, Av. Crisanto Luque Cartagena, Bolívar, *“es una institución pública que ofrece servicios educativos en los niveles de preescolar, básica y media académica, para educandos y adultos con o sin barreras al aprendizaje; desarrollando procesos de pensamiento, afectivos y de convivencia, mediante la aplicación de un currículo flexible fundamentado en la formación humanística y la práctica de los valores, que contribuya a formar personas con capacidad de liderazgo para transformar el entorno social”* (Intitucionolgagonzalez.blogspot.com.co, 2015) .

Los estudiantes de la institución se sitúan en los tres primeros niveles de estratificación socioeconómica de la ciudad, sectorizada en barrios aledaños como Los Cerros, San Isidro, Altos de San Isidro, Nuevo Bosque, El Bosque, El Bosque sector Gustavo Lemaitre, Chile, Villa

Rubia, Los Alpes, Socorro, Olaya y Paraguay, también sectores como San José de Los Campanos, San Pedro Mártir, El Educador y Martínez Martelo. La formación incluye la vinculación de estudiantes videntes e invidentes en una misma aula, al fomentar, según su filosofía, la inclusión e integralidad de los estudiantes.

La Institución, actualmente cuenta con 800 estudiantes matriculados en ambas jornadas (mañana y tarde). De los anteriormente referenciados, 22 presentan algún tipo de dificultad visual (invidente, baja visión, miopatía).

9.3. Población

La investigación se realizó con 15 estudiantes, de los cuales 6 presentaban algún tipo de diversidad funcional visual (invidente o baja visión). En promedio, las edades de los alumnos oscilan entre 12 a 16 años, de séptimo a once grado. La elección fue una muestra intencional, sugerida por la trabajadora psicosocial de la Institución Educativa Olga González Arraut, Esmeralda Prada.

9.4. Técnicas

9.4.1. Entrevistas

“La entrevista es una conversación seria, que se propone un fin determinado, distinto del simple placer de la conversación. Tiene como funciones principales: recoger datos, informar y motivar” (Bingam & Moore, 1973). Es decir, la entrevista es una técnica de recolección de información que consiste en la realización de preguntas puntuales, direccionadas a conocer la

experiencia del sujeto alrededor del proceso investigativo. La realización de entrevistas fue de carácter individual para conocer más a fondo su experiencia en torno a la producción y construcción del mismo.

Con esta técnica se conocieron las percepciones de los estudiantes vinculados a la investigación, permitiendo analizar el proceso de la construcción del informativo escolar en Sistema Tinta/Braille, pues su experiencia con el hecho permitió conocer cuáles eran las problemáticas y necesidades de la institución, mediante el enfoque que los estudiantes realizaron del piloto.

Se realizaron 16 entrevistas, 10 durante la preproducción del piloto y seis en la posproducción del mismo. De este compilado, cinco estudiantes presentaban diversidad funcional visual y 10 eran videntes. Se realizó una entrevista a Carlos Zapata, persona con diversidad funcional transcriptor del periódico escolar en posproducción. Se hicieron vistas domiciliarias para aplicar esta técnica. Se hicieron de forma directa para tener un testimonio personal frente a su experiencia a lo largo del trabajo realizado para la construcción del piloto del periódico escolar en Sistema Tinta/Braille. Fueron aplicadas con el objetivo de conocer su percepción antes y después de la construcción del piloto, conociendo su experiencia del proceso que ameritó el mismo.

9.4.2. Talleres

Entiéndase taller como *“una nueva forma pedagógica que pretende lograr la integración de teoría y práctica a través de una instancia que llegue al alumno con su futuro campo de acción y lo haga empezar a conocer su realidad objetiva”* (Centro de Estudios de Opinion, 2008), considerando el proceso como un espacio de recolección y consolidación de información.

Para la selección de las noticias que hacen parte del piloto, el equipo de comunicadores ofreció una jornada de talleres que enseñó a los jóvenes de grado 7 a 11 en la redacción de noticias. De igual forma, se expuso la importancia del acceso a la información y el papel de gran relevancia que juegan en este proceso.

Se realizaron dos talleres entre la segunda y tercera semana del mes de octubre, que cumplieron los siguientes lineamientos:

-Teórico- prácticos, puesto que la experiencia se tornó fundamental a la hora de construcción de conocimiento. De igual forma, la ejecución de la teoría, permitió corroborar lo aprendido, respondiendo a la dinámica del taller.

-Apoyo de un funcionario de la Institución Educativa, lo que generó una dinámica inclusiva abarcando a todos los actores del entorno escolar.

-Construcción de talleres de carácter recíproco, realizado como una apuesta a nuevos métodos de comunicación, inmersos en el lenguaje, que dieron la visión de unas mediaciones que abarcaron a mayor cantidad de público, con un sentido social e incluyente.

Con estos talleres se obtuvo la información requerida para la construcción.

*Tabla 1 *Temáticas de los talleres*

ACTIVIDAD/TALLERES	RESULTADOS	FACILITADOR
1. Olfato periodístico: Un método para encontrar la noticia.	Los estudiantes (videntes y con diversidad funcional visual) hicieron su primer ejercicio noticioso, teniendo un acercamiento teórico/practico a su construcción.	Jeison José Ospino Roa
1. Fuentes de información como fundamentación para la noticia.	Se logró conocer sus intereses y reconocimiento de problemáticas a partir del debate y la interacción. Además, conocieron el papel de la fuente en la construcción noticiosa, como finalidad el taller.	Vicky Alexandra Cortés Rossi
2. Construcción final de la noticia, como contenido de información.	En este segundo encuentro, los estudiantes tuvieron un nuevo acercamiento con el tema noticioso. Se generó mayor intereses para la construcción de noticias, relacionando el periodismo con la creatividad y la cotidianidad escolar.	Emilio José Arrieta Torreglosa
2. Divulgación y masificación.	Eligieron las secciones que tendría el periódico. Luego de un debate y confrontación de ideas, los estudiantes decidieron las siguientes: “ <i>Deportes</i> ”, “ <i>Escuela-Biblioteca</i> ”, “ <i>Niños Destacados</i> ”, “ <i>Cultura</i> ”, “ <i>Eventos</i> ”. Siguiendo, construyeron las noticias que hacen parte del piloto, teniendo en cuenta los eventos y temáticas que se gestan dentro de la institución.	Graciela Lucía Julio Figueroa

Para una información más detallada, ver Anexo 4.

10. Etapas del Proceso/ Producción

10.1. Etapas de Producción del Piloto

10.1.1. Pre-producción: Comprendió el primer ciclo en la creación de la pieza comunicacional. Parte desde la estructuración de la idea, hasta antes de empezar la construcción de la misma. En ella se tuvo en cuenta que elementos usar, los equipos y materiales que se necesitaron para la producción; además de los costos, el personal, los contenidos, escenarios y el plan de trabajo que sirvió como guía para el desarrollo de la pieza en todas sus etapas. Además se seleccionó la institución a trabajar y los estudiantes con los que se desarrolló esta investigación.

Se realizaron acercamientos exploratorios para conocer la institución y dentro de ellos, surgieron diálogos con la directora Olga Acosta Amell y Esmeralda Prada; trabajadora psicosocial, quien conoció la presentación del proyecto y dio visto bueno y luz verde a la iniciación del mismo.

Por motivos de continuidad, Esmeralda Prada seleccionó de los grados 7° hasta 11°, a los estudiantes más destacados por su rendimiento académico para iniciar el proceso de acercamiento mutuo, dar a conocer el proyecto en cuestión, crear espacios de concertación referentes a la continuidad del periódico y presentar las temáticas periodísticas enmarcadas en la construcción de noticias, etapa final de este proceso.

Siguiente, se propició el desarrollo dos talleres para la creación noticiosa. Los estudiantes proporcionaron la información requerida como contenido compilado en el piloto. Se hicieron entrevistas para conocer las percepciones de los estudiantes frente al ejercicio.

10.1.2. Producción: Permite poner en práctica todo lo estipulado en la pre-producción para seguir con la elaboración de la pieza comunicacional y los contenidos que irán en ella.

Los estudiantes realizaron la labor periodística e investigativa para la creación de las noticias compiladas en el piloto del periódico en Sistema Tinta/Braille.

Dentro de los espacios de talleres realizados para los estudiantes, se establecieron las secciones a trabajar (Estudiante Destacado, Escuela- Biblioteca, Deportes, Cultura y Eventos), con la finalidad de iniciar procesos de construcción noticiosa de acuerdo a su selección de trabajo y realidades enmarcadas en el área institucional.

Durante la realización de esta etapa, también se articula el diseño del piloto, la diagramación y creación en físico de la pieza como tal.

10.1.2.1. Tratamiento: Se usó papel propalcote grueso 1 de 150 gramos, tamaño oficio como base para la impresión. Se utilizó el anillado de las hojas por practicidad a la hora de la lectura tanto de videntes, como de estudiantes con diversidad funcional visual. Se usaron tintas B/N y de colores para las imágenes, letras y otros elementos que acompañarán a la pieza. Uso de máquina de impresión para las tintas anteriormente mencionadas. Transcriptor en Sistema Braille: Carlos Zapata.

10.1.3. Posproducción: la diagramación y el diseño del piloto se realizaron en concordancia a las especificaciones que ameritaba su construcción. Para la escritura manual en Sistema Braille se requiere el uso de una pizarra o regleta que consta de 28 caracteres que en relación al alfabeto tradicional; para ello, los textos tuvieron una extensión no mayor al especificado, con un interlineado doble que permitió la escritura de cada frase en Sistema Braille. Las noticias

realizadas por los estudiantes, fueron adaptadas a tales especificaciones para la construcción del piloto.

Una vez impreso el periódico escolar en sistema Tinta/Braille, los estudiantes videntes y con diversidad funcional expusieron sus apreciaciones sobre el resultado final, respondiendo a lo dialogado en los talleres, el proceso de construcción noticiosa y las entrevistas personalizadas.

11. Análisis de resultados

Construyendo noticias, imprimiendo a mano

Fueron evidentes los esfuerzos para la realización de un periódico en Sistema Tinta/Braille, en miras a generar procesos de igualdad entre estudiantes videntes y con diversidad funcional visual, por lo que es bueno resaltar la labor investigativa y el trabajo en equipo ejercido por los mismos, con el fin de crear y producir una pieza que genere contenidos noticiosos y de gran interés para toda la población estudiantil del I.E.O.G.A.

En un primer acercamiento de los estudiantes a la construcción de sus noticias, se creó ese ambiente en el cual ellos se pondrían en los zapatos del periodista, obteniendo sus primeras bases e ideas en los talleres realizados. Valentina Mercado expresa que los talleres le dejaron como aprendizaje *“la amplitud de la noticia, o sea saber cómo la voy a ampliar, el ‘cómo’, ‘cuándo’, ‘por qué’ son cosas que no sabía a pesar que las voy a dar en mi carrera. Entonces eso si deja para mi futuro”*. La búsqueda de fuentes necesarias para la redacción, la respuesta a las preguntas ¿Qué? ¿Cómo? ¿Cuándo? ¿Dónde? ¿Quién? y ¿Por qué?, la labor de investigación periodística etc., fueron la guía que utilizaron los estudiantes para la construcción de sus contenidos y Alexandra Alcaza no es la excepción, recuerda con claridad que *“el periodismo se basa de muchas fuentes, está la fuente principal, la fuente secundaria, que cuando en la fuente principal no haya mucha información se recurre a la fuente secundaria”*. La información compartida con los estudiantes en los talleres fue recibida de manera óptima y utilizada por ellos de forma oportuna a la hora de realizar sus noticias.

Por decisión colectiva, se le dio a los estudiantes la posibilidad de hacer la selección y creación de las noticias, escoger secciones, fuentes y cómo desarrollarlas. Fue un proceso diferente, que los llevó a hacer cosas nuevas, a participar de diversos escenarios y a contar sus vivencias en forma de noticias. Para Leidi Vergara la experiencia *“fue buena, porque me da responsabilidad al yo saber que tengo que construir una noticia”*. Que los mismos estudiantes realizaran las noticias fue un hecho pertinente, se arriesgaron a crear contenidos y a ser periodistas, haciendo investigación y desarrollando ideas. Leonardo Gutiérrez recuerda su experiencia diciendo *“me gustó demasiado porque ahí uno puede aprender a ser periodista”*.

Las secciones presentes en el piloto respondieron a temas de interés para los estudiantes, en marco a las dinámicas del colegio: *Estudiantes destacados, Escuela Biblioteca, Deporte, Cultura y Eventos*. Cada una de ellas se convierte en un espacio donde el alumnado recreó las actividades con una mirada periodística.

Tanto la expectativa como los ánimos eran altos, ya era casi un hecho la realización del piloto de un periódico en Sistema Tinta/Braille. Los estudiantes habían construido las noticias, apersonándose completamente de la situación y reconociendo que se estaban cumpliendo todos estos retos en la institución. Punto importante a resaltar es la unión y el compañerismo de los mismos, generado a través de pensar el periódico de todos y para todos. Es el caso de Juan Luis Viaña, el cual resalta que *“cuando un proyecto une a todas las personas con diferentes conocimientos, la comunidad se une y eso es lo genial de hacer el periódico. Yo enfatizo mucho en la unidad, como ese saber que tiene una persona para leer la noticia de otra y darse cuenta de ver cuáles son sus capacidades, de ver lo interesante que puede ser y así ver cómo todo esto ayuda a crear unidad entre cada participante y ente que se vincula al periódico”*.

Hechas las historias y creadas las noticias se traza el siguiente paso, organizar la información. Esto se hace con el fin de hacer una última revisión del material, escoger todo lo que se pondrá en el periódico y hacer una selección detallada de la cantidad de información que se colocara en el piloto.

Un momento importante en este proceso es el diseño de la pieza, la diagramación y la idea materializada, enfocado todo en hacer palpable el periódico. Son muchas las cosas que se deben tener en cuenta en el Sistema Tinta/Braille. Cabe resaltar que de manera manual, por línea, se digitan 28 caracteres, incluyendo espacios, comas, puntos y mayúsculas (ya que una mayúscula en texto alfabético son dos casillas en plantilla de Braille) por lo que se tuvo en cuenta que cada noticia, de manera lineal, cumpliera con estos requisitos, haciendo la labor de diseño y diagramación más compleja pero no imposible.

La transcripción a mano es un proceso de mucha paciencia, dedicación y detalle, sobretodo porque se corre mucho más riesgo de equivocarse y caer en errores ortográficos. Es imprescindible estar atento a cada punto. La pizarra es la plataforma que permite transcribir, acompañada del papel y de un punzón, se realiza sistematización de la información y se crea toda la escritura en Sistema Braille para su creación y lectura.

El diseño del periódico es dinámico y cambiante, teniendo en él páginas una y dos columnas, sin dejar por fuera las imágenes y los títulos, que brindan color al piloto. También se tuvo presente el dinamismo a la hora de transcribir en Sistema Braille: se realizaron tres tipos de diseño, el primero, de dos columnas debajo del texto en tinta (páginas 1, 2 y 5 del piloto). El segundo diseño consiste en escribir el Sistema Braille sobre el texto en tinta (páginas 3 y 4 del piloto). Y el último contiene dos columnas, una en texto alfabético y la otra, la transcripción al Sistema

Braille (página 6 del piloto). *“No se siente tedioso leerlo y personas como yo podemos disfrutar de los contenidos por el carácter informativo que esto representa, no es extenso pero es preciso y específico, además de que ahorra espacio”* expresó Carlos Zapata, joven con diversidad funcional visual, transcriptor del periódico escolar, estudiante de Trabajo Social de la Universidad de Cartagena y egresado de la Institución Educativa Olga González Arraut.

Para cumplir con los objetivos de realización de un periódico en Sistema Tinta/Braille que permitiera la inclusión de estudiantes dentro de la Institución Educativa Olga González Arraut, era importante una imprenta en Braille para aportar al cumplimiento de dicho proceso, sin embargo, se evidenció que en la ciudad solo hay dos impresoras en Sistema Braille; en la Biblioteca Distrital Jorge Artel y en la Institución Educativa Fernández Baena. A pesar de ello, no se pudo hacer uso de ninguna de estas, pues la primera se encuentra desactualizada y la segunda carece de espacios libres para permitir su uso.

Por ende, validar cada hecho de la investigación realizada, positivo o negativo, se convierte en parte fundamental del proceso de aprendizaje logrado con la actividad, ello es reafirmado por Oscar Jara Holliday al considerarlos como parte de la intervención. Todas estas problemáticas, direccionaron la investigación a una transcripción manual del formato realizado, otorgándole un nuevo componente al proceso, considerándose relevante en la proyección de este piloto. Esta negativa nos permitió afirmar que el sistema Braille es poco relevante en el país, pues no se promueven iniciativas que fomenten más adelantos sistemáticos y de inclusión desde el acceso a este tipo de tecnologías.

Con lo anterior, se abrió campo a un interrogante sobre cómo responder a la comunidad académica de la Institución frente a esta necesidad, lo que finalmente fue resuelto luego de la

indagación a nivel nacional de máquinas encargadas de impresión en Sistema Braille, donde se pudieron encontrar los beneficios que otorgan a personas con diversidad funcional visual desde el Instituto Nacional para Ciegos (INCI), quienes brindaron soluciones más no con la inmediatez necesaria para su presentación ante los estudiantes, hecho que generó la posibilidad de solicitar colaboración para realizar la transcripción del texto en tinta a Sistema Braille.

A pesar de tantas dificultades y gracias al apoyo brindado por el estudiante Carlos Zapata; estudiante con diversidad funcional visual de Trabajo Social en la Universidad de Cartagena, se logró que se pensaba imposible para lo estricto de los tiempos. Este joven convirtió cada párrafo estructurado del diseño en formato Braille, teniendo una referencia más clara del proceso de construcción noticiosa y la repercusión que tendría en el resto de la población con diversidad funcional visual de la ciudad y el país. *“A pesar que el Braille ha sido reemplazado por la tecnología, el hecho de que se tenga el símbolo es muestra palpable de lo que esto representa, es inclusión. Esto que tengo en mis manos es inclusión, es un signo de que la población ciega tiene cabida en el mundo informativo y ustedes han tomado la iniciativa de vincularnos al medio. En general esta chévere, esta genial y muy bien trabajado”*, aseguró el estudiante de trabajo social.

Bajo la premisa de que sería Carlos quién haría la transcripción al Sistema Braille, inicia el proceso de reorganización de la pieza para responder a procesos de inclusión en espacios de ejercicios académicos igualitarios, es decir, al Sistema Tinta/Braille, ya que no se podía pensar como una impresión conjunta sino por separado, lo que trajo consigo interrogantes basados en el tamaño de la fuente, la cantidad de espacio necesario y el tamaño de la hoja en la pizarra, respondiendo un poco al porqué la pieza final cumple con esas características en lo que refiere a la demisión y extensión .

Este componente, resultante de un cambio en las dinámicas previstas, logró una exteriorización del material institucional en un contexto diferente, tomando como base sólida la experiencia y testimonio de un estudiante universitario con diversidad funcional visual.

11.1. Experiencias

Dentro de las aristas a analizar en el proceso de construcción de dicho periódico, se resaltaron las experiencias de cada uno, luego de los ejercicios periodísticos que estuvieron enfocados a la investigación y al grado de relevancia y actualidad de los hechos que constituyeron el impreso.

A partir de la sistematización de experiencias, y luego de los procesos de preproducción, producción y posproducción, se generaron análisis que partían desde las entrevistas realizadas a los estudiantes en las distintas etapas anteriormente mencionadas. Dentro de ellas, se destacó el resultado de las apreciaciones realizadas por los estudiantes, ejemplo Melissa Rodríguez, quien presenta diversidad funcional visual: *"Que realmente sea un poquito más amplio, que tenga de pronto no tanto más secciones sino que tenga muchas más noticias en él, para así poder obtener más información, porque realmente no hay muchos periódicos como este y realmente es una buena estrategia para el aprendizaje"*, lo que determinó la importancia de este proyecto en la Institución.

Sin embargo, las experiencias son distintas para videntes respecto a quienes presentan diversidad funcional visual, generando un contraste de ideas y percepciones frente a puntos básicos de interés en el piloto como son la extensión de los textos, la distribución de los contenidos entre otros.

Leidi Vergara estudiante de 11-1, manifestó: *"Pues, que sea más extensa la información para que sea algo como más concreto"*. Igualmente, Luz Karime Cabeza, reafirmó el planteamiento anterior con lo siguiente: *"Tienen que colocarle más palabras, tiene pocas palabras"*, lo que definió un contexto visto desde estudiantes videntes, que luego tomó otra óptica con los aportes de los estudiantes con diversidad funcional visual.

La realización de un periódico en Sistema Tinta/Braille, permite poner en cuestionamiento aspectos como el diseño del mismo y la construcción de las noticias. Esta discusión generó contrastes entre los estudiantes videntes como aquellos con diversidad funcional visual. Los primeros se fueron hacia la extensión de la noticia, expresando que debe ser mayor, buscando aportar más información que pueda servir como guía para el lector y que permita comprender mejor lo que se plantea en la noticia. Por otra parte, los estudiantes con diversidad funcional visual se inclinaron más a la cantidad de contenidos, confiaron en la extensión de la noticia pero resaltaron que debería haber muchas más.

El investigador, frente a este tipo de problemáticas, debe responder a ambas necesidades de información teniendo en cuenta la inclusión vista en este caso, desde el proceso de construcción del piloto y se debe evidenciar con la participación de personas con diversidad funcional visual y videntes mancomunados, para generar un impacto no solo en el tradicionalismo de los medios de comunicación, sino también demostrando por qué se convierte en necesario estas iniciativas. *“Como ellos son de baja visión, no son partidarios de todas las cosas que pasan en el colegio porque no las pueden ver, entonces, así con nosotros escribiendo el periódico en Braille, ellos van a estar más enterados de los sucesos y/o actividades que pasan en el colegio”*, aseguró Leidi Vergara, estudiante vidente de la Institución. Esto nos permitió afirmar que el desarrollo de esta iniciativa desde su periodo de construcción, se pensó para generar nuevos espacios de información para personas con esta diversidad funcional, sin olvidar la iniciativa de incluir a los videntes en este proceso.

Desde la Institución Educativa Olga González Arraut se valida la compilación realizada por Carlos Eroles y Carlos Ferreres *“La Discapacidad: Una cuestión de Derechos Humanos”*, mencionada en el soporte teórico de esta investigación, donde el estado responde con políticas

educativas de inclusión al ser esta unidad académica formadora de personas con esta diversidad funcional, en un contexto en el que comparten el ejercicio de aprendizaje con persona videntes. Ahora, el hecho de presentar en contexto la construcción colectiva del piloto denota la transversalización que hace la teoría de la acción participativa.

Juan Luis Viaña estudiante vidente grado 11-2, habló de su experiencia y la forma en que afecta positivamente en la inclusión de personas con diversidad funcional visual en otros contextos: *“me pareció buenísima, creo que toda persona sea como sea siempre debe ser parte de algo, de un proyecto y lo bonito de una comunidad uniforme es que se respetan los derechos pero no solo eso sino que se les incluyan y no que los aparten, buscando además concientizar a las personas que no comparten o entienden a estos chicos que tienen discapacidades. La idea es que los conozcan y que vean cuáles son sus conocimientos y así ver todo su potencial”*.

Igualmente Valentina Mercado, estudiante de 11-2, quien también afirma: *“Me pareció bien, como te dije la vez pasada, es una excelente forma para el colegio como es inclusivo. Podemos leer otros como también nuestros compañeros invidentes”*. En ese sentido, el periódico escolar se reevalúa al incluir nuevas estrategias inclusivas como lo es el Sistema Braille, que vincula tinta y hace partícipes en un mismo escenario a videntes y personas con diversidad funcional visual, además de brindarles las herramientas necesarias para demostrar sus capacidades.

Con lo anterior, se comprueba la importancia del "otro", en un contexto inclusivo, puesto que son los videntes quienes se preocupan por la realidad de los estudiantes con diversidad funcional.

Así mismo, lo estudiantes con diversidad funcional visual responden al reconocimiento de sus compañeros, aportando a sus capacidades y a lo que pueden hacer como miembros de la institución. Alexandra Alcázar, estudiante con diversidad funcional visual segura que “Alumnos

Destacados” es una de las más importantes pues *“cada mes sale el que ocupa el primer lugar en el salón, siempre le dan una banderita”*. Los hechos de la cotidianidad que cobran principal relevancia están asociados a su ejercicio escolar, por lo que cada uno, configurado a la nueva labor periodística realizada por los estudiantes, se convierte en noticia.

En la mediación de los medios, de Manuel Martín Serrano, las secciones estuvieron también condicionadas al hacer institucional, referente de los estudiantes para la construcción de las mismas, generando noticias que permitieron un análisis personal y colectivo del hecho, tomando posturas de relevancia y trascendencia como parte de su desarrollo académico. *“Las secciones son las que más se destacan en el institución [...] Las noticias están bien porque cada estudiante, cada uno de nosotros, nos pusieron una tarea de buscar las noticias por nosotros mismos...están bien, pero les falta extensión al texto para que sea algo más preciso”*, expresa Leidi Vergara.

Este análisis que hace la estudiante desde la construcción noticiosa refleja el proceso que Manuel Martín Serrano expresa en la comunicación institucional, al mostrar realidades del entorno donde se desenvuelven y luego ubicarse dentro de ella; cada noticia es presentada en base a la interacción y experiencia del individuo con el espacio académico.

Desde el consumo de los medios de comunicación se establece una relación íntima con el lector, generando una experiencia y empatía gracias a la interacción. Gracias a eso, este periódico contribuyó no solo permitiendo el acceso a personas con diversidad funcional visual, sino también el fortalecimiento con un medio comunicacional que denota un enfoque como lo es la prensa en Sistema Tinta-Braille.

Leonardo Gutiérrez, estudiante invidente asegura que *el periódico uno lo puede leer si está en sistema Braille, porque si está normal, uno tiene que decirle a alguien que se lo lea... Claro, me gustó demasiado porque ahí uno puede aprender a ser periodista*. También se despertaron y reafirmaron nuevas aptitudes alrededor de la información como eje en el desarrollo social, porque, *“es las carrera (periodismo) que siempre he querido estudiar”*, (Alexandra Alcaza).

La experiencia que resaltan los estudiantes tras el proyecto realizado fue la posibilidad de trabajar con compañeros con los que nunca habían tenido oportunidad de hacerlo, esto les brinda las posibilidades de abrirse a otros, hacer nuevos amigos y de trabajar juntos en un mismo fin. Alexandra es muestra de ella agregando que le gusto la experiencia de trabajar con otros *“porque hay unos que no conocía, por ejemplo, a la representante de once no la conocía, entonces sí”*.

Crear nuevas relaciones es importante y más cuando se trabaja con personas que tienes que ver habitualmente, además que esto conlleva a los deseos que tienen todos los estudiantes el cual es seguir con la continuación del proyecto, seguir creando noticias y producir otros ejemplares para que el periódico sea visto como una herramienta institucionalizada, como es el caso de Luz Karime que plantea que hacer para seguir participando del proyecto *“Primero voy a pedir información sobre la noticia y luego redactarla. Luego dársela a los estudiantes de la Universidad de Cartagena para ver si está bien”*.

Victor Rojas se enfoca a darle seguimiento y continuidad al periódico, dando a entender que le gusto el ejercicio periodístico que hizo y en general ser parte de esta experiencia. *“Si me gustaría seguir participando en los talleres y en esta actividad porque, cuando yo estaba más pequeño yo decía que me gustaba mucho el periodismo y todo eso, pero ahora estoy más centrado en la música, pero de todas maneras tampoco dejo de lado esa parte”*. Dejando claro que aunque solo

fue una actividad, muchos de los estudiantes le cogieron cariño e interés al ejercicio del periodismo.

Y es que no sólo se resaltan problemáticas como las anteriores, pues los estudiantes de la institución en la búsqueda de mantener este proyecto, resaltaron la importancia de su continuidad, lo que nos comprueba el nivel de aceptación hacia este medio.

En el proceso se evidenció la inclinación de algunos estudiantes hacia el ejercicio del periodismo en su diario vivir, hecho que no se buscaba crear en ellos y que se despertó ese gusto con el devenir de este proceso. Leonardo Gutiérrez, otro estudiante con diversidad funcional visual del grado 7-1, afirmó: *“A mí me gustaría seguir en eso, porque uno aprende más, uno aprende mucho más sobre las cosas, uno aprende más sobre el mundo.”*

Sin duda, a través de la inclusión, y otras dinámicas generadas a lo largo de este proceso, se evidencian experiencias que no solo repercuten en los estudiantes de la institución, sino también en los investigadores de dicho proceso.

12. CONCLUSIÓN

12.1. ¿Cómo hacer el piloto de un periódico escolar en Sistema Tinta/Braille y no morir en el intento?

Al ver el resultado final del proyecto, los estudiantes reafirmaron las apreciaciones mantenidas a lo largo del proceso. El periódico se convirtió en un medio de acceso a la información a personas con diversidad funcional visual, sin limitar a los videntes. La convergencia de estos dos sistemas denota un sentido integral de inclusión, no refiriéndose únicamente a una de las distintas poblaciones de la sociedad, sino que se piensa bajo la unión de las mismas en un contexto donde se promueva la igualdad.

Cabe resaltar, además, las situaciones positivas y negativas que los estudiantes resaltaron en el proceso de construcción del periódico, corroborando que cada una de ellas se convierte en determinante para la investigación y la adquisición de conocimientos.

“Pues sí, llenó mis expectativas. Todo está completo, las secciones están completas, todo el tamaño, todo. Si me gustó.” Aseguró Valentina Jurado. *“Me parece bien, porque es una técnica la cual los niños invidentes también pueden leer y estar más informados sobre lo que pasa en la escuela.”* Continuó Leidi Vergara.

El periódico es de todos; logró cumplir en general con las expectativas de los estudiantes, pues fueron ellos mismos quienes dieron su primer visto bueno, sintiéndose orgullosos de su propio esfuerzo. Aportaron sus comentarios y pensaron en cómo mejorarlo para seguir con esta iniciativa, guiada ahora por la institución para la producción de nuevas ediciones del periódico.

13. ANEXOS

13.1. Anexo 1

PRESUPUESTO

RUBROS	CANTIDAD	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
Resma de papel	1	\$8000	\$8000
Alimentación	72	\$6000	\$432000
Transporte urbano	320	\$1800	\$576000
Impresiones menores/copias	200	\$100	\$20000
Impresión piloto	10	\$30000	\$300000
Diseño piloto (diagramación)	1	\$70000	\$70000
Internet	200 horas	\$1000	\$200000
Gastos adicionales (otros)	1	\$200000	\$200000
TOTAL			\$1806000

13.3. Anexo 3

METODOLOGÍA DE TALLER

1. PRESENTACIÓN: Acto inicial donde los talleristas se presentaron ante los estudiantes como realizadores de los talleres compartiendo el desarrollo del encuentro (las dinámicas, temáticas periodísticas y aspectos a trabajar). Asimismo, la creación de espacios interactivos entre todos, acorde a lo diseñado y estipulado.

2. DINÁMICAS: Se realizó una dinámica inicial que busca introducir a los estudiantes en el tema, en donde se incentivó a la participación y construcción de ideas con base a los objetivos trazados para la realización del tema en cuestión.

3. DESARROLLO DEL TEMA: Como punto de partida a la adquisición de conocimientos enfocados en el ámbito periodístico, para realización del periódico en Sistema Tinta/Braille.

4. CONCLUSIONES Y TAREAS: Finalizamos el encuentro, con un resumen de lo expuesto a los estudiantes y se asignaron pequeñas actividades para ir evaluando sus competencias y habilidades en cuanto a construcción de noticias se refiere.

13.4. Anexo 4

Formato de Taller #1

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA OLGA GONZÁLEZ ARRAUT
PROYECTO DE GRADO- UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
PERIÓDICO EN SISTEMA TINTA/BRAILLE**

Fecha: 22 de octubre de 2015

Evaluador: Esmeralda Prada (Coordinadora)

Facilitadores: Vicky Cortés Rossi y Jeison Ospino Roa

OBJETIVO: Capacitar a los estudiantes en lo que respecta la construcción de noticas para la construcción del piloto de un periódico en sistema Braille.

MECANISMOS	DESARROLLO	CONTRIBUCIONES	EVIDENCIAS
DINÁMICA <i>Creando historias a través de objetos</i>	Se realizó un ejercicio de pensamiento a través de un objeto apto tanto para videntes como estudiantes con diversidad funcional visual, que permitió generar ideas para luego construir información.	Se crearon mecanismos de producción de ideas en espacios de interacción entre los estudiantes, generando acercamientos a las temáticas.	-Registro fotográfico. -Listado de asistencia de los estudiantes al encuentro.
TEMÁTICAS EXPUESTAS	Temáticas diseñadas como punto de partida para la realización de noticias: - <i>Olfato periodístico: Un método para encontrar la noticia.</i> - <i>Fuentes de información como fundamentación para la noticia.</i>	Los estudiantes adquirieron nuevos conocimientos área del periodismo y más exactamente en la construcción de información. Los formandos con diversidad funcional visual, a través de audios explicativo pudieron también adquirir esta competencia	-Acompañamiento Institucional, como apoyo a los estudiantes con diversidad funcional visual. -Informe general del encuentro.
RESÚMEN FINAL		Propició recordación de las temáticas expuestas a los estudiantes que permitan el desarrollo de habilidades y estrategias en contenidos noticiosos.	
ACTIVIDADES		Se utilizó la improvisación de noticias y el análisis de historias como actividades pedagógicas que permitieron poner en práctica lo aprendido, además sirvieron como puente para que se generaran contenidos noticiosos desde las mismas aulas de clase y por los mismo estudiantes	

Formato de Taller #2

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA OLGA GONZÁLEZ ARRAUT
PROYECTO DE GRADO- UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
PERIÓDICO EN SISTEMA TINTA/BRAILLE**

Fecha: 29 de octubre de 2015

Evaluador: Esmeralda Prada (Coordinadora)

Facilitadores: Graciela Julio y Emilio Arrieta

OBJETIVO: Capacitar a los estudiantes en lo que respecta la construcción de noticas para la construcción del piloto de un periódico en sistema Braille.

MECANISMOS	DESARROLLO	CONTRIBUCIONES	EVIDENCIAS
DINÁMICA <i>Mesa de Redacción</i>	Se incentivó el uso de la creatividad y la astucia periodística, a través de las preguntas principales: ¿Qué? ¿Quién? ¿Cómo? ¿Dónde? ¿Cuándo? y ¿Por qué? Para la construcción de noticias, permitiéndoles tener un segundo acercamiento, más formal a lo informativo como género.	Se generó intereses entre los estudiantes para la construcción noticiosa y relacionar el periodismo y la noticia con la creatividad y la cotidianidad.	-Registro fotográfico. -Listado de asistencia de los estudiantes al encuentro.
TEMÁTICAS EXPUESTAS	Temáticas diseñadas para la realización de noticias: <i>-Construcción final de la noticia como contenido de información</i> <i>-divulgación y masificación</i>	Se construyeron noticias de intereses desde la cotidianidad de la institución que permitió el diseño de la agenda informativa del medio impreso diseñado, vinculando en ejercicio a los jóvenes videntes y con diversidad funcional visual. Además, Se eligieron las secciones que tendría el periódico. Luego de un debate y confrontación de ideas, los estudiantes eligieron las secciones: “ <i>Deportes</i> ”, “ <i>Escuela-Biblioteca</i> ”, “ <i>Niños Destacados</i> ”, “ <i>Farándula</i> ”, “ <i>Niños Destacados</i> ”, “ <i>Eventos</i> ”.	-Acompañamiento Institucional, como apoyo a los estudiantes con diversidad funcional visual. -Informe general del encuentro.
RESÚMEN FINAL	Los estudiantes realizaron pequeños párrafos noticiosos, que sirvieron de base para la selección temática y la construcción del periódico.	Se propició recordación de las temáticas expuestas a los estudiantes que permitieron el desarrollo de habilidades y estrategias en contenidos noticiosos, como la redacción y elección de temáticas.	
ACTIVIDADES	Se realizó una lluvia de ideas donde conocimos las temáticas de interés de los estudiantes, basados en los cuestionamientos básicos para la construcción noticiosa: ¿Qué? ¿Quién? ¿Cómo? ¿Dónde? ¿Cuándo? y ¿Por qué?	Se diseñaron actividades pedagógicas, que permitieron poner en práctica lo aprendido, como la reiteración de las preguntas de la dinámica y su importancia, generando contenidos noticiosos desde las aulas de clase.	

13.5. Anexo 5

FORMATO DE ENTREVISTAS

ESTUDIANTES INSTITUCIÓN EDUCATIVA OLGA GONZALEZ ARRAUT

DISEÑO DEL PILOTO DE UN PERIODICO ESCOLAR EN SISTEMA TINTA/ BRAILLE

OBJETIVO: Conocer la experiencia de los estudiantes de la Institución Educativa Olga González Arraut adscritos al proyecto, luego de realizadas las actividades para la construcción del piloto del periódico escolar en Sistema Tinta/Braille.

PREGUNTAS

- ¿Qué te pareció la idea de construir un periódico en Tinta/Braille en la Institución?
- ¿Crees que será de utilidad este periódico? ¿Por qué?
- ¿Crees que con este tipo de iniciativas se incluye a personas con diversidad funcional visual en el ejercicio del acceso a la información?
- ¿Cómo fue tu experiencia durante la realización de los talleres?
- ¿Qué aprendiste en los talleres que hayas utilizado para la construcción de la noticia que vas a realizar en el periódico?
- ¿Por qué escogieron estas secciones para trabajar el periódico?
- ¿Qué te pareció el ejercicio de construir la noticia?

13.6. Anexo 6**Listado de estudiantes que hicieron parte del proceso de construcción del piloto.**

ESTUDIANTES PARTICIPANTES	GRADO
MARIA BENEDETTI GUZMÁN	10° 01
LEIDI JOHANA VERGARA GUTIERREZ	11° 02
MARÍA JOSÉ JURADO PORTASIO	11° 02
MELISSA RODRÍGUEZ MORENO	11° 02
LUZ KARIME CABEZA BELTRÁN	9° 02
JUAN LUÍS DE DIOS VIAÑA	11° 01
LEONARDO GUTIERREZ MONSALBE	7° 01
ALEXANDRA ALCAZA	7° 01
VALENTINA MERCADO	11° 01
VICTOR ROJAS MIRANDA	7° 02
FRANCISCO WILCHES GARCÉS	8° 01
ISABELLA DE ALBA PAVA	11° 01

13.7. Anexo 7

EVIDENCIA



Primer Taller –Institución Educativa Olga González Arraut



Segundo Taller-Institución Educativa Olga González Arraut

Entrevistas Personalizadas



Entrevista- Percepción de los estudiantes sobre la construcción del periódico escolar en sistema Tinta-Braille



Entrevista- Percepción de los estudiantes sobre la construcción del periódico escolar en sistema Tinta-Braille



Entrevista- Percepción de los estudiantes sobre la construcción del periódico escolar en sistema Tinta-Braille



Entrevista- Percepción de los estudiantes sobre la construcción del periódico escolar en sistema Tinta-Braille



Entrevista- Percepción de los estudiantes sobre la construcción del periódico escolar en sistema Tinta-Braille



Entrevista- Percepción de los estudiantes sobre la construcción del periódico escolar en sistema Tinta-Braille



Entrevista- Percepción de los estudiantes sobre la construcción del periódico escolar en sistema Tinta-Braille

14. REFERENCIAS

Alemán, R. (9 de Diciembre de 2010). Sistema Integrado de Documentación, Universidad Nacional de Cuyo. Obtenido de <http://sid.uncu.edu.ar/sid/wp-content/uploads/2010/12/1-resumen-y-ponencia-de-roxana-alem%C3%A1n-panam%C3%A12.pdf>

Barton, L. (1998). Discapacidad y sociedad. España: Ediciones Morata, S.L.

Bingam, W. V., & Moore, B. (1973). Cómo entrevistar. Madrid: Rialp. Cargan, L. (1991). Communication in Small Group Discussions West Publishing Company. St. En L. Cargan. USA.

Burbano, M. D. (2011). PLAN ESTRATEGICO DEL INCI 2011-2014. INSTITUTO NACIONAL PARA CIEGOS.

CAPELLI, Claudio (2006). Discapacidad televisión, primer canal televisivo dedicado al colectivo de personas con discapacidad. Recuperado el 3 de marzo de 2015, de http://www.discapacidad.tv/about_us/prensa.htm

Centro de Estudios de Opinión. (2008). *Conceptos básicos de qué es un taller participativo, cómo organizarlo y dirigirlo. cómo evaluarlo*. Medellín: Universidad de Antioquia.

Colombia, C. d. (2009). Ley 1341 de 2009- "Por la cual se definen Principios y conceptos sobre la sociedad de la información y la organización de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones -TIC-, se crea la Agencia Nacional del Espectro y se dictan otras disposiciones. Colombia.

Colombia, Constitución Política de. (1991). Artículo 20. Bogotá.

Congreso de Colombia, D. O. (19 de Abril de 2015). Ley 361 de 1997. Obtenido de http://www.discapacidadonline.com/wpcontent/uploads/2010/07/ley.361.de_.1997.pdf

Cuervo, C., Trujillo, A., Vargas, D., Mena, B., & Perez, L. (2014). *Discapacidad e inclusión social: Reflexiones desde la Universidad Nacional de Colombia*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

D.C., S. G. (6 de Marzo de 2014). Alcaldía Mayor de Bogotá D.C. Recuperado el 1 de Marzo de 2015, de Ley 1712 del 6 de marzo de 2014.

Divertad, F. d. (s.f.). Foro de Vida Independiente y Divertad. Recuperado el 1 de Marzo de 2015, de <http://www.forovidaindependiente.org/>

Ferreres, C. E.-C. (2002). La discapacidad: una cuestión de Derechos Humanos. Argentina: Espacio Editorial.

GOMEZ, Pilar (s.f.). Diseño de recurso didáctico digital para la educación inclusiva de estudiantes con problemas de visión. México D.F., Delegación Iztacalco.

HERRERA, Yahir (2009). Diseño e implementación de mecanismos y herramientas comunicativas para el desarrollo y reconocimiento social de los niños, niñas y jóvenes con discapacidad auditiva. Cartagena de Indias.

Holliday, O. J. Orientaciones teórico-prácticas para la sistematización de experiencias. Biblioteca Virtual sobre Sistematización de Experiencias.

Holliday, O. J. (2012)). SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS, INVESTIGACIÓN Y EVALUACIÓN: APROXIMACIONES DESDE TRES ÁNGULOS. F(x)= Educación Global Research.

Intitucionolgagonzalez.blogspot.com.co. (4 de Julio de 2013). Recuperado el 2 de 12 de 2015, de intitucionolgagonzalez.blogspot.com.co: <http://intitucionolgagonzalez.blogspot.com.co/2013/07/descripcion-de-la-realidad-institucional.html>

Marielsa Ortiz, B. B. (2006). La Investigación Acción Participativa: aporte de Fals Borda a la educación popular. Revicyhluz

Prensa del Estado de Jalisco, M. (14 de Enero de 2015). Jalisco, Gobierno del Estado. Obtenido de <http://www.jalisco.gob.mx/es/prensa/noticias/18861>

Saffon, M. P. (s.f.). Recuperado el 12 de Octubre de 2015, de http://www.mujiresenred.net/IMG/pdf/Derecho_a_la_Comunicacion_.pdf

Serrano, M. M. (1993). La mediación de los medios de comunicación. Sociología de la Comunicación de Medios

Serbia, J. M. (2007). Diseño, Muestreo y Analisis en la Investigación Cualitativa. *Hologramatica*, 10.

Serrano, M. M. (2004). Presentación de la Teoría Social de la Comunicación. Revista Española de Investigaciones Sociológicas, 16-20.UNESCO, Montevideo. (29 de Marzo de 2007). Enfoques educativos para la diversidad, la inclusión y la cohesión social.

Obtenido de <http://www.unesco.org.uy/educacion/gn/areas-de-trabajo/educacion/temas/educacion-diversidad-e-inclusion.html>

Vieira, A., & Fonseca, T. (1997). Cuántos somos, quiénes somos y cómo somos Periódicos Escolares. *Comunicar*, 161-162.